



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

76-е пленарное заседание

Суббота, 23 декабря 2017 года, 11 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

Заседание открывается в 23 ч. 30 м.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Поздравляю всех с успешным завершением работы в ходе основной сессии. Я хочу поблагодарить Председателя Пятого комитета посла Томмо Монте, а также всех остальных членов Бюро за самоотверженность, умелое руководство работой Комитета и за их коллективные усилия своевременно завершить пленарную сессию до Рождества.

Особого признания заслуживает та поддержка, которую Пятый комитет неизменно получал от г-жи Шарон ван Бюэрле и ее замечательных сотрудников. Я хотел бы также поблагодарить устных переводчиков и сотрудников конференционного обслуживания, которые находятся с нами здесь в этот поздний час. Решения, о которых мы договорились и которые осталось организационно оформить, чрезвычайно важны для работы Организации Объединенных Наций. Мы договорились о бюджете по программам на двухлетний период 2018–2019 годов, что обеспечит Секретариат ресурсами, необходимыми для его работы.

Мы рассмотрели и многие другие вопросы финансирования и руководства работой нашей Организации, от строительства до кадровой политики, и приняли проект резолюции о реформе управления в Пятом комитете (A/C.5/72/L.22), позволяющий Генеральному секретарю и впредь прилагать усилия,

с тем чтобы сделать работу Организации Объединенных Наций более эффективной, подотчетной и действенной. Эти решения стали результатом упорной работы и бесчисленных часов, проведенных в комнатах без окон цокольного этажа Организации Объединенных Наций. Достижение консенсуса потребовало от всех участников трудных компромиссов, и я хотел бы поблагодарить всех за приверженность, стойкость и коллегиальность, отмечавшие работу Комитета в ходе этой сессии.

Оглядываясь назад, можно сказать, что мы можем гордиться этими результатами. Из-за того, что документация была представлена с опозданием, Пятому комитету пришлось работать в цейтноте. Эта проблема преследует Комитет годами и уже начинает мешать межправительственной проработке вопросов серьезной финансовой и политической значимости. В перспективе, весной, Пятый комитет возобновит две сессии с напряженной программой работы. Я призываю Председателя и Бюро продолжать свои неустанные усилия по решению проблемы документации с Секретариатом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. Я готов помочь им улучшить рабочие условия для всех, и считаю, что на возобновленной сессии следовало бы уделить этой проблеме самое серьезное внимание. Пока же я благодарю всех и каждого за отличную работу. Кстати, все выглядят лучше, чем я ожидал.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-46704 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку



Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Хочу обратить внимание делегатов на дату объявления перерыва в нынешней сессии. Как помнят члены Ассамблеи, на своем 75 пленарном заседании, которое состоялось в пятницу, 22 декабря, Генеральная Ассамблея постановила, что перерыв в работе семьдесят второй сессии будет объявлен сегодня, в субботу, 23 декабря. Однако, учитывая, что необходимо завершить оставшуюся работу, я предлагаю Ассамблее перенести дату объявления перерыва на завтра, воскресенье, 24 декабря. Если возражений нет, могу ли я считать, что Ассамблея согласна перенести дату объявления перерыва на воскресенье, 24 декабря?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению оставшихся нерешенных вопросов из перечисленных в сегодняшнем Журнале, включая доклады Пятого комитета, в воскресенье, 24 декабря, в 10 часов утра в зале Генеральной Ассамблеи.

Заседание прерывается 23 ч. 35 м. в субботу, 23 декабря, и возобновляется в 10 ч. 10 м. в воскресенье, 24 декабря.

Пункты 14 и 117 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/72/L.9)

Доклад Пятого комитета (A/72/676)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/72/L.9, озаглавленному «Порядок проведения межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/72/L.9?

Проект резолюции A/72/L.9 принимается (резолюция 72/244).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сальвадора, который желает выступить с объяснением позиции по только что принятой резолюции. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Эскаланте Асбун (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Что касается резолюции 72/244, то Сальвадор хотел бы сделать заявление после ее принятия.

Сальвадор с удовлетворением присоединяется к консенсусу по данной резолюции о порядке проведения межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и надеется, что все государства — члены Организации Объединенных Наций уделят первостепенное внимание этому договору и примут в нем политическое участие. Мы также надеемся на широкое участие со стороны организаций гражданского общества.

Как хорошо известно, мы предпочли бы, чтобы международная конференция по принятию глобального договора прошла в Нью-Йорке, с тем чтобы способствовать участию всех делегаций, учитывая присутствие постоянных представительств всех государств-членов, а также, чтобы сохранить в центре политического внимания универсальность вопроса миграции и его тесную связь с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой в Нью-Йорке. Тем не менее мы выражаем признательность Марокко за готовность провести конференцию. Мы не сомневаемся в том, что как организатор конференции Марокко обеспечит учет национальных и региональных условий миграции и не допустит, чтобы ситуация в какой-либо одной стране или регионе превалировала над другими.

Однако Сальвадор считает, что это пакет и что существует соглашение об осуществлении положений пункта 6 (b) резолюции от имени всего членского состава, в котором говорится, что документ будет заключен в соответствии с крайними сроками переговоров в Нью-Йорке к июлю 2018 года и что итоговый документ будет препровожден Председа-

телем Генеральной Ассамблеи в ходе ее нынешней сессии, то есть до завершения ее работы в сентябре, участникам конференции для утверждения. Также надо учесть обязательство, содержащееся в пункте 9, согласно которому договор будет принят на церемонии открытия, а не закрытия конференции.

Сальвадор присоединяется к консенсусу, исходя из понимания, что страны с высоким уровнем заинтересованности в этом вопросе, которые не имеют постоянного представительства в Марокко, смогут использовать целевой фонд для обеспечения участия представителей из развивающихся стран, как это предусмотрено в пункте 19. Мы также понимаем, что фраза «в частности», подразумевающая наименее развитые страны, не означает «исключительно», и что такие страны, как Сальвадор — страна, которая была так квалифицирована в соответствии с макроэкономическими факторами, в настоящее время отстающими от Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и которая весьма заинтересована в обеспечении успеха Конференции, — смогут использовать средства фонда, с тем чтобы обеспечить их участие.

Сальвадор надеется, что благодаря этому соглашению мы добьемся всеобщего консенсуса с уделением особого внимания мигрантам и членам их семей, что будет содействовать их благосостоянию, где бы они ни находились и независимо от их миграционного статуса, и что главное внимание будет сосредоточено на правах человека. Как страна мы считаем, что это возможность, которую нельзя упустить, и поэтому мы вновь заявляем о нашей заинтересованности в активном участии в конференции в течение всего процесса.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования.

Я хотел бы выразить искреннюю признательность послу Гомесу Камачо (Мексика) и послу Юргу Лауберу (Швейцария) — сокоординаторам неофициальных консультаций, продемонстрировавшим незаурядные способности и терпение в ходе обсуждений резолюции 72/244 и сложных переговоров по ней. Я также благодарю все государства-члены за их ценное содействие достижению договоренности по этой резолюции.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пунктов 14 и 117 повестки дня.

Пункт 68 повестки дня (*продолжение*)

Поощрение и защита прав детей

Доклад Третьего комитета (A/72/435)

Проект поправки (A/72/L.36/Rev.1)

Доклад Пятого комитета (A/72/672).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции II, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 44 его доклада.

Вначале я предоставляю слово представителю Судана, желающему выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Г-жа Мухтар (Судан) (*говорит по-английски*): У моей делегации имеются серьезные оговорки в отношении включения каких-либо упоминаний юрисдикции Международного уголовного суда (МУС) и использования проекта резолюции II с целью призывать, пропагандировать и оказывать неприемлемое давление на государства-члены для включения таких упоминаний и формулировок. Это ставит под угрозу усилия в области миростроительства в нашей стране, направленные на защиту прав детей Судана.

Мы еще раз заявляем, что в Судане, начиная с 2003 года и на протяжении всего этого длительного периода, в течение которого мы затрагивали вопрос конфликта в Дарфуре, Международный уголовный суд был лишь препятствием на пути к миру. Все усилия, направленные на достижение устойчивого мира, наталкиваются на препятствия, чинимые МУС просто вследствие своего вмешательства, которое он осуществляет с самого момента своего создания в 2002 году. В лучшем случае МУС представляет угрозу для стабильности и мира в нашей стране, не говоря уже о его сомнительном послужном списке с момента учреждения.

Кроме того, МУС не является органом Организации Объединенных Наций, несмотря на отчаянные попытки некоторых сторон представить его таковым на заседаниях главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Моя делегация дистанцируется от Суда и поэтому просит обратить внимание делега-

ций на пункт 16 проекта резолюции II по правам ребенка, который содержится в документе A/72/435, и просит провести заносимое в отчет о заседании голосование. Мы призываем государства-члены проголосовать против включения таких упоминаний и исключить следующие слова в конце пункта 16: «в частности через Международный уголовный суд».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции II, озаглавленному «Права ребенка».

В соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по предлагаемому проекту поправки, представленному в документе A/72/L.36/Rev.1

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по предлагаемой поправке, представленной в документе A/72/L.36/Rev.1.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Бахрейн, Беларусь, Бурунди, Камерун, Китай, Кот-д'Ивуар, Эквадор, Египет, Эритрея, Габон, Гайана, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мавритания, Маврикий, Намибия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Саудовская Аравия, Судан, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен

Голосовали против:

Афганистан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия,

Нигерия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сан-Марино, Сербия, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Конго, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гвинея, Индия, Индонезия, Иордания, Казахстан, Лесото, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Палау, Катар, Руанда, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Тимор-Лешти, Того, Турция, Тувалу, Уганда, Вьетнам

Проект поправки отклоняется 30 голосами против 89 при 31 воздержавшемся.

[Впоследствии делегация Центральноафриканской Республики уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегации Лаосской Народно-Демократической Республики и Объединенных Арабских Эмиратов сообщили о том, что они намеревались воздержаться.]

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции II в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Финляндия,

Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Палау

Проект резолюции II в целом принимается 162 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 72/245).

[Впоследствии делегации Центральноафриканской Республики и Ливана уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-английски*): Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 68 повестки дня в целом?

Решение принимается.

Пункт 72 повестки дня (продолжение)

Поощрение и защита прав человека

в) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Доклад Третьего комитета (A/72/439/Add.2)

Доклады Пятого комитета (A/72/680 и A/72/675)

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к принятию решений по проектам резолюций XXI и XXII, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 188 его доклада.

Проект резолюции XXI озаглавлен «Последствия терроризма для осуществления прав человека». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Микронезия (Федеративные Штаты), Марокко, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Шри-Ланка, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная

Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Южная Африка

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

Проект резолюции XXI принимается 95 голосами против 1 при 58 воздержавшихся (резолюция 72/246).

[Впоследствии делегации Бурунди, Центральноафриканской Республики, Ливана и Боливарианской Республики Венесуэла уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции XXII озаглавлен «Двадцатая годовщина принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы и содействие ее осуществлению». Третий комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XXII принимается (резолюция 72/247).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (b) пункта 72 повестки дня?

Решение принимается.

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета (A/72/439/Add.3)

Доклад Пятого комитета (A/72/674)

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции V, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 33 его доклада.

Я предоставляю слово представителю Мьянмы, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Г-н Суань (Мьянма) (*говорит по-английски*): Наша делегация вновь отвергает проект резолюции V «Положение в области прав человека в Мьянме», содержащийся в документе A/72/439/Add.3. Мы неоднократно и недвусмысленно заявляли о своем решительном несогласии с дискриминационным и избирательным применением дублирующих друг друга несправедливых мер в отношении нашей страны, к чему различные механизмы Организации Объединенных Наций прибегают во имя защиты прав человека.

Наша делегация проголосовала против этого проекта резолюции в Третьем комитете (A/C.3/72/L.48) и сегодня поступит точно так же в Генеральной Ассамблее, поскольку он идет вразрез с установленными процедурами Организации Объединенных Наций и общепризнанными принципами рассмотрения вопросов прав человека в том или ином государстве-члене. Этот проект резолюции является субъективным, политически мотивированным и составлен с явным намерением оказать на Мьянму ничем не обоснованное политическое давление. Принятие данного проекта резолюции не будет способствовать поощрению прав человека в Мьянме. Более того, оно никак не будет способствовать урегулированию затянувшейся сложной ситуации в штате Ракхайн. Эта бесплодное упражнение приведет лишь к дальнейшей поляризации и эскалации напряженности между различными общинами внутри страны и за ее пределами.

Мы также серьезно обеспокоены наращиванием оркестрованной кампании демонизации правительства и сил безопасности Мьянмы с явным намерением очернить репутацию и добросовестность нашего руководства. Излишне драматизированные

и непроверенные утверждения о нарушениях прав человека, а также безответственные замечания некоторых стран, правозащитных групп и руководителей ряда учреждений Организации Объединенных Наций сеют семена ненависти и недоверия между различными религиозными общинами как в Мьянме, так и за пределами региона. Для того чтобы разрядить напряженность и восстановить нормальную обстановку для сосуществования всех общин в пострадавших районах, абсолютно необходимо положить конец продолжающимся провокационным действиям, подстрекательским заявлениям, провокационной риторике и предвзятому освещению ситуации в штате Ракхайн средствами массовой информации.

Мьянма несет главную ответственность за урегулирование сложной и непростой ситуации в штате Ракхайн. Однако эти проблемы невозможно преодолеть в одночасье или силами одной только Мьянмы. Усилия Мьянмы должны встретить понимание и поддержку со стороны международного сообщества. Поэтому правительство Мьянмы упорно и неустанно старается удовлетворить как насущные гуманитарные и социально-экономические нужды, так и потребности в плане безопасности после террористического нападения, совершенного 25 августа Араканской армией спасения рохингья (ААСР). Одновременно правительство неизменно прилагает усилия по поощрению мира, гармонии и устойчивого развития в штате Ракхайн на благо всех общин.

Насилие в районе Маундо уже прекратилось. Движение Красного Креста, действующее в координации с правительством и Центром Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий оказывает гуманитарную помощь всем пострадавшим семьям. Вместе с Бангладеш мы уже согласовали круг ведения совместной рабочей группы, которую планируем создать, и процесс добровольной репатриации в условиях безопасности и с чувством собственного достоинства начнется до конца января 2018 года. Мы приступили к выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативной комиссии по штату Ракхайн, известной также как Комиссия Аннана, — рекомендаций, которые служат нам «дорожной картой» для устранения коренных причин проблем в штате Ракхайн.

Будучи ответственным членом Организации Объединенных Наций, Мьянма принимает и размещает специальные миссии Организации Объединенных Наций, наделенные различными мандатами, предусматривающими налаживание конструктивного взаимодействия на основе взаимоуважения и сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека. На протяжении трех последних десятилетий Мьянма оказывает всестороннее содействие сменяющим друг друга специальным докладчикам, назначаемым Советом по правам человека, специальным советникам Генерального секретаря и другим специальным мандатариям.

Мьянма также тесно сотрудничала с Секретариатом в налаживании конструктивного партнерства в нашем совместном стремлении к миру, примирению и устойчивому развитию в штате Ракхайн. Недавний успешный визит Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жи Прамилы Паттен стал наглядным проявлением искреннего стремления Мьянмы сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Мы будем и впредь добросовестно сотрудничать с ней. Убеждены, что только взаимоуважение и конструктивное сотрудничество могут привести к позитивным результатам.

Что касается ситуации в штате Ракхайн и гуманитарных проблем, то с марта текущего года Совет Безопасности провел уже восемь заседаний по данной теме и принял заявление Председателя S/PRST/2017/22. Совет по правам человека на своей тридцать четвертой сессии принял резолюцию (34/22) по этому вопросу и в дополнение к уже существующему Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме назначил международную миссию по установлению фактов. 5 ноября Совет по правам человека провел специальную сессию и принял еще одну резолюцию (S-27/1). Здесь, в Генеральной Ассамблее, Третий комитет принял по тому же вопросу проект резолюции A/C.3/72/L.48.

Все эти последовательные мероприятия выходят за рамки разумных мер поощрения и защиты прав человека в той или иной стране. За ними явно кроются весомые скрытые политические мотивы. Кроме того, мы отнюдь не обязаны соглашаться со страновым проектом резолюции по правам человека, инициированным странами с далеко не безу-

пречным послужным списком в области прав человека. Настоящий проект резолюции представляет собой не что иное, как доказательство попытки некоторых стран злоупотребить Организацией Объединенных Наций, чтобы навязать Мьянме свои политическую повестку дня. Этот проект резолюции не будет способствовать преодолению нынешних гуманитарных проблем или решению сложных проблем штата Ракхайн. Оказание чрезмерного политического давления и навязывание принудительных мер приведет лишь к негативным последствиям и обострит ситуацию на местах.

Правительство и народ Мьянмы едины в своей непоколебимой решимости решить проблему штата Ракхайн. Наши усилия добиться мира, гармонии и развития в штате Ракхайн не остановит никакое внешнее вмешательство. Правительство Мьянмы хотело бы выразить свою глубокую признательность всем тем странам, которые поддержали Мьянму, отклонив данный проект резолюции в Третьем комитете. Мы хотели бы настоятельно призвать все делегации поступить и сегодня подобным образом и проголосовать против этого политически мотивированного проекта страновой резолюции по Мьянме.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Проект резолюции V озаглавлен «Положение в области прав человека в Мьянме». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Египет, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка,

Иордания, Казахстан, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

Голосовали против:

Беларусь, Камбоджа, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Филиппины, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Вьетнам, Зимбабве

Воздержались:

Бутан, Камерун, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Индия, Япония, Кения, Лесото, Монголия, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Папуа-Новая Гвинея, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Проект резолюции V принимается 122 голосами против 10 при 24 воздержавшихся (резолюция 72/248).

[Впоследствии делегации Кот-д'Ивуара и Исламской Республики Иран уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (с) пункта 72 повестки дня.

Пункт 77 повестки дня (продолжение)**Мировой океан и морское право****Проект резолюции (A/72/L.7)****Доклад Пятого комитета (A/72/677)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/72/L.7, озаглавленному «Международный юридически обязательный документ на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/72/L.7, присоединились следующие страны: Албания, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Босния и Герцеговина, Кабо-Верде, Камерун, Доминиканская Республика, Грузия, Исландия, Индия, Израиль, Ливан, Монголия, Черногория, Непал, Нигерия, Республика Корея, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Шри-Ланка, Суринам, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Украина и Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/72/L.7?

Проект резолюции A/72/L.7 принимается (резолюция 72/249).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам, желающим выступить с разъяснениями позиции после голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Педраса (Колумбия) (*говорит по-испански*): Делегация Колумбии хотела бы выразить искреннюю признательность г-же Кейт Нильсон (Новая Зеландия) и г-ну Пабло Арроче Олабуенаге (Мекси-

ка) за их неустанную работу в качестве координаторов резолюции 72/249, направленной на создание условий для разработки международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Они провели транспарентные и конструктивные дискуссии на высоком уровне, и это нашло отражение в тексте, принятом нами сегодня.

Колумбия — это страна, берега которой омываются как Атлантическим, так и Тихим океаном, и благодаря своим биогеографическим условиям она обладает огромным разнообразием морских и прибрежных экосистем. Здоровье этих экосистем зависит не только от согласованного и ответственного национального управления, но и от других стран, действия которых затрагивают как их собственные воды, так и воды за пределами национальной юрисдикции.

Будучи страной, отличающейся большим разнообразием, Колумбия привержена сохранению, охране и устойчивому освоению Мирового океана посредством осуществления стратегий, планов и программ в этой области на национальном, региональном и глобальном уровнях. Сейчас, как никогда ранее, Колумбия поддерживает призывы к охране и устойчивому развитию районов за пределами действия национальной юрисдикции. Это особенно важно в свете того, что эти экосистемы и их ресурсы все чаще подвергаются опасности в результате деятельности человека. Я хотел бы подчеркнуть то значение, которое Колумбия придает безотлагательной разработке такого документа.

В то же время наша делегация напоминает, что, как указано в пункте 10 только что принятой резолюции, ни участие в переговорах, ни их итоги не могут влиять на правовой статус тех, кто не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Пользуясь этой возможностью, Колумбия хотела бы вновь подчеркнуть, что она не ратифицировала ЮНКЛОС, и поэтому к ней не могут применяться ее положения, за исключением тех, которые она безоговорочно приняла на себя.

Исходя из этого, Колумбия решила принять участие в переговорах по разработке нового документа. В этой связи наша делегация заявляет, что

данная резолюция и участие Колумбии в процессе ее принятия не могут рассматриваться или толковаться как подразумевающие ясно выраженное или молчаливое признание Колумбией положений ЮНКЛОС.

Г-жа Чернышева (Российская Федерация): Российская делегация придает большое значение сохранению и устойчивому использованию морского биоразнообразия за пределами национальной юрисдикции. Многократно мы заявляли о том, что эта тема требует серьезного и тщательного рассмотрения, особенно на фоне того, что зачастую в ходе ее обсуждения озвучивались радикальные подходы, способные подорвать существующий правовой режим, установленный Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и международными договорами, принятыми на ее основе.

Наши сомнения в векторе рассмотрения темы с каждым раундом дискуссий усиливались. В процессе по биоразнообразию в полной мере проявился крайний разброс позиций, отсутствие настроения находить точки соприкосновения, нежелание многих делегаций соблюсти баланс между интересами устойчивой хозяйственной деятельности и защиты морской среды. Такое состояние дел вполне закономерно привело к провалу работы Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи. Свой мандат он так и не выполнил: в этом формате не удалось достичь консенсуса ни по одному из возможных элементов проекта текста международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы сожалеем, что в итоговом документе Подготовительного комитета (A/AC.287/2017/PC.4/2) не были учтены позиции ряда государств, в том числе наши принципиальные подходы.

В этих условиях мы не усматриваем разумных оснований для созыва дипломатической конференции. Вполне оправданно было бы продолжить работу в рамках Подготовительного комитета для выполнения той задачи, которая ему была отведена, а именно поиска консенсусных элементов, которые могли бы лечь в основу будущего соглашения. Поэтому не видим причин для форсирования разработки резолюции 72/249. В угоду скорейшему завершению работы над этим проектом неясности в модаль-

ностях будущей конференции опущены. Сейчас в его основу заложены процедурные механизмы, позволяющие свободно трактовать их применение в ущерб процессу и его потенциальным результатам. Правила процедуры сведены к практике Генеральной Ассамблеи, которая не всегда однородна. Это неминуемо влечет за собой возможность злоупотреблений, в том числе по такому чувствительному вопросу, как принятие решений консенсусом.

В резолюции содержится положение о разработке юридически обязательного инструмента «как можно скорее», но об этом не было договоренностей в рамках Подготовительного комитета. Наше конструктивное предложение о разработке двух резолюций, позволяющее внимательно проработать все процедурные основы работы дипконференции, было проигнорировано. Поспешность и небрежность в этом процессе лишь подорвали доверие к нему.

В этой связи российская делегация дистанцируется от консенсуса по резолюции о созыве дипломатической конференции. Призываем заинтересованные стороны впредь строить будущую работу на основе открытого, честного и инклюзивного диалога, незаменимой составляющей которого является принятие решений исключительно консенсусом, в том числе по всем процедурным вопросам. Только такой подход сможет стать залогом успешной и плодотворной работы по тематике биоразнообразия.

Г-жа Салас Пельисер (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): По пункту 77 повестки дня «Мировой океан и морское право» наша делегация хотела бы сослаться на резолюцию 72/249, по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Мы благодарим делегации Мексики и Новой Зеландии за содействие процессу переговоров.

Мы напоминаем, что Венесуэла не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. По этой причине нормы, упоминаемые в этом документе, особенно те из них, которые могли бы считаться нормами обычного международного права, не могут применяться

в нашем отношении, если только наша страна прямо не признает их в порядке осуществления своего полного суверенитета. Кроме того, ЮНКЛОС не следует рассматривать в качестве единственных правовых рамок, которыми должна регулироваться вся деятельность в морях и океанах, поскольку в этой области существуют другие международные документы, которые вместе с ЮНКЛОС составляют свод правовых текстов, известный как морское право.

Боливарианская Республика Венесуэла поддерживает усилия, направленные на обеспечение эффективного и устойчивого использования морских районов в соответствии с положениями международного права. Соответственно, Венесуэла присоединяется к консенсусу по данной резолюции и принимает во внимание пункт 10, в котором Ассамблея признает, что ни участие в переговорах, ни их итоги не могут влиять на правовой статус тех, кто не является участником Конвенции или любых других смежных соглашений по отношению к этим документам. Поэтому участие нашей делегации в этой межправительственной конференции не может быть истолковано как изменение нашей позиции в отношении ЮНКЛОС.

Сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции является предметом особого внимания со стороны международного сообщества и нашей страны. Настоятельная необходимость созыва конференции всегда была ясна Венесуэле, однако, как заявляли различные делегации в ходе переговоров, это невозможно без наличия минимального количества соглашений обеспечивающих, что результаты этой межправительственной конференции, которая начнется в 2018 году, будут действенными согласно чаяниям международного сообщества. Прежде всего они должны способствовать продвижению к желаемой цели — улучшению состояния океанов и морей для сохранения жизни на планете и на благо нынешнего и будущих поколений.

Г-н Бегеч (Турция) (*говорит по-английски*): Что касается резолюции 72/249, принятой в рамках подпункта а) пункта 77 повестки дня, то я хотел бы отметить, что Турция поддерживает усилия, направленные на эффективное, экологически грамотное и устойчивое использование морских пространств

в соответствии с нормами международного права. Соответственно, Турция поддержала резолюцию 72/249.

При этом участие нашей делегации в обсуждениях, в переговорах, предусмотренных в рамках этой резолюции, которые могут привести к появлению юридически обязательного документа, не может быть истолковано как изменение позиции Турции в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Турция не является участником ЮНКЛОС и считает, что Конвенция не носит ни универсальный, ни унифицированный характер. Мы также считаем, что она не является единственными законодательными рамками, регулирующими всю деятельности в океанах и морях. В этой связи мы приветствуем наличие в резолюции пункта, в котором признается, что ни участие в переговорах, ни их итоги не могут влиять на правовой статус тех, кто не является участником Конвенции или любых других смежных соглашений по отношению к этим документам.

Г-жа Норман Шале (Соединенные Штаты Америки): Как заявила наша делегация 5 декабря в ходе прений по этому пункту повестки дня (см. A/72/PV.64), мы твердо убеждены в том, что эта межправительственная конференция должна действовать на основе консенсуса. Мы считаем, что это наилучший способ найти эффективные и долгосрочные решения при разработке международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, который получит поддержку большинства государств.

К сожалению, резолюция 72/249 не требует принятия решений на конференции путем консенсуса. Несмотря на то, что мы по-прежнему обеспокоены возможным результатом межправительственной конференции, деятельность которой основана на порядке принятия решений, изложенном в этой резолюции, мы не выступаем против принятия данной резолюции. Моя делегация по-прежнему надеется, что мы сможем добиться прогресса в достижении нашей общей цели сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и настоятельно призывает все государства продолжать работу на основе консенсуса,

поскольку это представляет собой наилучший путь к созданию конструктивного и долгосрочного нового соглашения.

В завершение Соединенные Штаты выражают свою признательность делегациям Новой Зеландии и Мексики за их руководство процессом подготовки данной резолюции. Мы благодарим их, в частности, за их взаимодействие со всеми делегациями.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 77 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 97 повестки дня (*продолжение*)

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Доклад Первого комитета (A/72/407)

Доклад Пятого комитета (A/72/673)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции III, озаглавленному «Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве», рекомендованному Первым комитетом в пункте 12 его доклада A/72/407.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия,

Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Франция, Израиль, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Ангола, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Экваториальная Гвинея, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция

Проект резолюции III принимается 108 голосами против 5 при 47 воздержавшихся (резолюция 72/250).

[Впоследствии делегация Тимора-Лешти уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 97 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 99 повестки дня (продолжение)**Всеобщее и полное разоружение****Доклад Первого комитета (A/72/409)****Доклад Пятого комитета (A/72/673)**

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции XXVIII, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению», рекомендованный Первым комитетом в пункте 84 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по двенадцатому пункту преамбулы проекта резолюции XXVIII. Сначала я поставлю на голосование двенадцатый пункт преамбулы проекта резолюции A/72/L.28.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Финляндия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Молдова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен

Голосовали против:

Албания, Андорра, Босния и Герцеговина, Бурунди, Китай, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Венгрия, Израиль, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Словения, Испания, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Ангола, Армения, Австралия, Бельгия, Бенин, Болгария, Канада, Грузия, Греция, Исландия, Япония, Нигерия, Португалия, Сербия, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты

Двенадцатый пункт преамбулы проекта резолюции XXVIII сохраняется 97 голосами против 29 при 18 воздержавшихся.

[Впоследствии делегации Кубы, Сирийской Арабской Республики и Объединенных Арабских Эмиратов уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за»; делегация Норвегии намеревалась воздержаться при голосовании.]

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции XXVIII.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий,

Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Молдова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Тувалу, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен

Голосовали против:

Албания, Австралия, Бельгия, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Венгрия, Израиль, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Словения, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Андорра, Ангола, Босния и Герцеговина, Болгария, Финляндия, Грузия, Греция, Исландия, Япония, Португалия, Сербия, бывшая югославская Республика Македония, Украина, Объединенные Арабские Эмираты

Проект резолюции XXVIII в целом принимается 114 голосами против 30 при 14 воздержавшихся (резолюция 72/251).

[Впоследствии делегация Объединенных Арабских Эмиратов уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Норвегии намеревалась воздержаться при голосовании.]

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 99 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 130 повестки дня (*продолжение*)

Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы

Проект резолюции (A/72/L.19)

Доклад Пятого комитета (A/72/678)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/72/L.19, озаглавленному «Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы».

Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции и в дополнение к делегациям, перечисленным в документе, к числу авторов проекта резолюции A/72/L.19 присоединились следующие страны: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Многонациональное Государство Боливия, Бразилия, Кабо-Верде, Канада, Чили, Куба, Чешская Республика, Джибути, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Греция, Индонезия, Ирак, Италия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Малайзия, Мали, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Науру, Нигерия, Палау, Панама, Парагвай, Филиппины, Руанда, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Тонга, Турция, Украина, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам и Замбия.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/72/L.19?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/252).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 130 повестки дня.

Доклады Пятого комитета

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к рассмотрению докладов Пятого комитета по пунктам повестки дня 134–136, 141, 143, 146–148, 163 и 165.

Я прошу Докладчика Пятого комитета г-на Фелипе Гарсию Ланду (Мексика) представить доклады Пятого комитета, находящиеся на рассмотрении Ассамблеи, в рамках одного выступления.

Г-н Гарсия Ланда (Мексика), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-испански*): Я имею честь представить доклады Пятого комитета. Пятый комитет работал в период с 5 октября по 23 декабря 2017 года и провел 29 пленарных заседаний и многочисленные неофициальные консультации. Доклады Комитета были рассмотрены Генеральной Ассамблеей на её 29-м, 55-м и 61-м заседаниях, состоявшихся 9 октября, 17 ноября и 1 декабря соответственно.

(*говорит по-английски*)

Комитет представил доклады по следующим пунктам: пункт 133 повестки дня, «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров»; пункт 137 повестки дня, «Планирование по программам»; пункт 139 повестки дня, «План конференций»; пункт 140 повестки дня, «Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций», в частности по статье 19; пункт 145 повестки дня, «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора»; пункт 134 повестки дня, «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций»; пункт 115 повестки дня «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения»).

Позвольте мне сейчас представить дополнительные доклады Пятого комитета, в которых содержатся рекомендации по вопросам, требующим принятия решений в ходе основной части семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Что касается пункта 135 повестки дня, озаглавленного «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 8 своего доклада, содержащегося в документе A/72/668, принять

проект резолюции, который Комитет принял без голосования.

Что касается пункта 141 повестки дня, озаглавленного «Управление людскими ресурсами», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 8 своего доклада, содержащегося в документе A/72/667, принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 143 повестки дня, озаглавленного «Общая система Организации Объединенных Наций», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/72/666, принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 146 повестки дня, озаглавленного «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/72/665, принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 147 повестки дня, озаглавленного «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года», и пункта 148 повестки дня, озаглавленного «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов», то Комитет в пункте 6 своих соответствующих докладов, содержащихся в документах A/72/664 и A/72/669, рекомендует Генеральной Ассамблее принять соответствующие проекты резолюций, которые Комитет принял без голосования.

Что касается пункта 163 повестки дня, озаглавленного «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/72/671, принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 165 повестки дня, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора право-

судия в Гаити», то Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/72/670, принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 136 повестки дня, озаглавленного «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018-2019 годов», то в пункте 42 документа A/72/681 Комитет рассмотрел пять проектов резолюций: проект резолюции I, озаглавленный «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов», который Комитет принял без голосования; проект резолюции II, озаглавленный «Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018-2019 годов», в отношении которого поступила просьба о проведении по разделу XXII заносимого в отчет о заседании голосования, в результате чего Комитет отклонил включение устной поправки к этому разделу и проект резолюции в целом был принят без голосования; проект резолюции III, озаглавленный «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018-2019 годов», который был принят Комитетом и который содержит следующие разделы: (A) «Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2018-2019 годов», (B) «Смета поступлений на двухгодичный период 2018-2019 годов» и (C) «Финансирование ассигнований на 2018 год»; и проект резолюции IV, озаглавленный «Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 2018-2019 годов», и проект резолюции V, озаглавленный «Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2018-2019 годов», принятые оба Комитетом без голосования.

Комитет также рекомендует принять девять заявлений о последствиях для бюджета по программам. Доклады Пятого комитета по этим заявлениям изданы в документах A/72/672 — A/72/680.

И, наконец, по пункту 134 повестки дня, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», в пункте 8 своего доклада, содержащегося в документе A/72/682, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Изменение парадигмы управления в Организации Объединенных Наций». Также в пункте 9 того же доклада Комитет реко-

мендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено», который Комитет принял без голосования.

Я заверяю делегации в том, что изменения, внесенные на 29-м официальном заседании Пятого комитета, получают отражение в проектах резолюций, решений и докладов, которые будут опубликованы в ближайшее время.

(говорит по-испански)

В заключение позвольте мне поблагодарить все делегации за их сотрудничество в ходе переговоров, а также за прекрасную работу тех коллег, которые предложили свою поддержку в качестве координаторов различных проектов резолюций. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Комитета, Постоянного представителя Камеруна посла Томмо Монте за его умелое руководство и, прежде всего, за его явное стремление к достижению пользующихся консенсусом решений. Кроме того, считаю для себя честью разделять свои обязанности с другими членами Бюро, которые являются настоящими дипломатами и профессионалами. Я благодарю их за дружеское общение и товарищеские отношения.

Председатель *(говорит по-английски)*: Прежде чем продолжить, я хотел бы напомнить делегатам, что, поскольку сегодня в первой половине дня Пятый комитет завершил свою работу, доклады будут изданы только на английском языке. Насколько я понимаю, на всех языках они будут опубликованы в ближайшее время. Я благодарю делегации за понимание.

Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в самом Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Таким образом, если не поступит никаких предложений по правилу 66 правил процедуры, предлагаю Генеральной Ассамблее отказаться от обсуждения вынесенных сегодня на ее рассмотрение докладов Пятого комитета.

Предложение принимается.

Председатель *(говорит по-английски)*: Таким образом, заявления будут ограничиваться разъяснением мотивов голосования или позиции. Позвольте напомнить делегатам о том, что в соответствии с решением 34/401 делегации, насколько это воз-

можно, выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете. Напоминаю также, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что принимать эти решения мы будем в том же порядке, в каком они принимались в Пятом комитете, если только не поступит заблаговременного уведомления об иной процедуре. Это означает, что в случае проведения заносимого в отчет о заседании голосования, мы будем действовать аналогичным образом. Я также надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Пятом комитете. Информация о результатах голосования будет размещена на портале PaperSmart.

Пункт 135 повестки дня (продолжение)

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Доклад Пятого комитета (A/72/668)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 8 его доклада, и проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 9 того же доклада.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», текст которого в настоящий момент содержится в документе A/C.5/72/L.11. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции принимается (резолюция 72/253).

Председатель (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту решения, озаглавленному «Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства». Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект решения принимается (решение 72/546).

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 135 повестки дня.

Пункт 141 повестки дня

Управление людскими ресурсами

Доклад Пятого комитета (A/72/667)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.10.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции принимается (резолюция 72/254).

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 141 повестки дня.

Пункт 143 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/72/666)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.9.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции принимается (резолюция 72/255). **Председатель (говорит по-английски):** На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 143 своей повестки дня.

Пункт 146 повестки дня**Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций****Доклад Пятого комитета (A/72/665)**

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.8.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции принимается (резолюция 72/256).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 146 своей повестки дня.

Пункт 147 повестки дня**Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года****Доклад Пятого комитета (A/72/664)**

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст этого проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.7.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/257).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 147 повестки дня.

Пункт 148 повестки дня**Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов****Доклад Пятого комитета (A/72/669)**

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст этого проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.12.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/258).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 148 повестки дня.

Пункт 163 повестки дня**Финансирование Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре****Доклад Пятого комитета (A/72/671)**

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст этого проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.14.

Сейчас Ассамблея примет решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/259).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 163 повестки дня.

Пункт 165 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити

Доклад Пятого комитета (A/72/670)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. На данный момент текст этого проекта резолюции содержится в документе A/C.5/72/L.13.

Сейчас Ассамблея примет решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/260).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 165 повестки дня.

Пункт 136 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

Доклад Пятого комитета (A/72/681)

Председатель (*говорит по-английски*): В данный момент доклад Пятого комитета по этому пункту повестки дня содержится в документе A/C.5/72/L.21.

На рассмотрение Ассамблеи представлены пять проектов резолюций, рекомендуемых Первым комитетом в пункте 42 его доклада.

Слово имеет представитель Кубы для представления проекта устной поправки к проекту резолюции II.

Г-жа де Армас Бончанг (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы сделать заявление по пункту 136 повестки дня, в частности по проекту резолюции II в представленном нашему вниманию докладе, и, конкретнее, по разделу XXII данного проекта резолюции, озаглавленному «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности».

Как мы указываем на протяжении вот уже более десяти лет, никаких юридических оснований для проведения деятельности в отношении ответственности по защите нет, поскольку отсутствует какая-либо согласованная государствами-членами межправительственная договоренность относительно определения этой концепции. За все эти десять с лишним лет Секретариату не удалось выполнить тот законодательный мандат, которым его наделили государства-члены, с тем чтобы добиться прогресса в реализации этой концепции. Как представляется, ресурсы, выделяемые на деятельность Специального советника по вопросу об ответственности по защите, объединены с ресурсами, испрашиваемыми на деятельность Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, функции которого наша делегация всецело поддерживает согласно последовательной принципиальной позиции кубинского правительства против геноцида.

Цель предлагаемых нами ныне поправок заключается отнюдь не в том, чтобы каким бы то ни было образом подорвать функции Специального советника по предупреждению геноцида или выделяемые на его деятельность ресурсы. Таким образом, делегация Кубы твердо убеждена в том, что бюджетную смету расходов на деятельность Специального советника по вопросу об ответственности по защите и касающуюся ее описательную часть следует из проекта исключить, а Генеральной Ассамблее не следует рассматривать их до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решения относительно самой концепции, методов ее реализации, сферы ее применения и других связанных с ней вопросов.

В этой связи я хотела бы снова обратиться к представленной Кубой просьбой внести в следующие пункты преамбулы и постановляющей части раздела XXII проекта резолюции II поправки, которые я сейчас зачитаю.

Первый пункт преамбулы следует читать следующим образом:

«напоминая, что Генеральная Ассамблея не приняла решение, касающееся концепции ответственности за защиту, ее охвата, последствий и возможных путей реализации».

Второй пункт преамбулы следует читать следующим образом:

«Отмечая, что в смету для тематической группы I включены описательная часть, изложение функций, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов, мероприятия и другая информация, которые относятся к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите».

Пункт 1 постановляющей части следует читать следующим образом:

«постановляет исключить все упоминания о деятельности и мероприятиях, связанных с ответственностью по защите, из стратегических рамок и соответствующей описательной части бюджета для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида».

Пункт 2 постановляющей части следует читать следующим образом:

«просит Генерального секретаря издать исправление к его докладу, содержащемуся в документе A/71/365/Add.1».

В заключение мы просим делегации рассмотреть только что представленные нами поправки и после этого проголосовать в их поддержку.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования или позиций до принятия решений по внесенным на наше рассмотрение предложениям.

Г-н Липанд (Эстония) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в ЕС бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания, а также Лихтенштейн.

Пятый комитет является главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы. Мы считаем, что обсуждения в Пятом комитете должны быть сосредоточены на именно на этих аспектах рассматриваемых вопросов. Комитету не следует заниматься политическими вопро-

ми которые обсуждаются на различных площадках Организации Объединенных Наций.

Мандат Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида был утвержден резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности. Наша задача как бюджетного комитета заключается в обеспечении надлежащего финансирования работы Управления, чтобы оно эффективно выполняло свой мандат и все связанные с ним функции. Формулировки, предложенные в качестве поправок к проекту резолюции II, значительно ограничивают возможности Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида выполнять свой мандат. В частности, эти формулировки мешают Управлению тесно сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно со Специальным советником Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите. Поэтому мы будем голосовать против проекта поправки и призываем другие делегации последовать нашему примеру.

Г-н Яздани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация попросила слова для разъяснения мотивов своего голосования по поправке к разделу XXII проекта резолюции I.

Исламская Республика Иран неизменно поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций в рамках стоящих перед ней задач и на основе правил и регламентирующих документов — в частности Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, наша делегация поддерживает оперативные и эффективные меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций для предупреждения геноцида и массовых зверств. Однако, по мнению нашей делегации, между правительствами стран нет консенсуса в отношении концепции ответственности по защите. Поэтому наша делегация считает неприемлемым тот обстоятельство, что ограниченные финансовые ресурсы Организации предлагается направить на финансирование должности, по которой нет согласия относительно ее функций в силу отсутствия общеразделяемого определения ответственности по защите.

По этой причине наша делегация будет голосовать за принятие поправки, предложенной делегацией Кубы, и я хотел бы призвать все делегации поступить аналогичным образом.

Г-н Эското (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Наша делегация попросила слова для разъяснения мотивов своего голосования по поправке к разделу XXII проекта резолюции I, предложенной делегацией Кубы.

Никарагуа считает нецелесообразным выделение ресурсов для Специального советника Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите и считает еще более неправильным увязку этих ресурсов с ресурсами Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида. Мы отмечаем, что в Генеральной Ассамблее пока не достигнуто консенсуса в отношении этого понятия. Поэтому наша делегация поддержит предложенные Кубой поправки к тексту. Призываем все государства-члены последовать нашему примеру.

Г-н Вашон (Канада) (*говорит по-английски*): Канада поддерживает призыв к проведению голосования и настоятельно призывает государства-члены отклонить устные поправки к проекту резолюции II и проголосовать против по причинам, уже приводившимся в Пятом комитете.

Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация считает, что принцип защиты является одним из наиболее спорных вопросов в Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея со времени принятия резолюции 63/308 не может договориться относительно определении этого принципа, сферы его охвата, его последствий и возможных способов его осуществления. Наша делегация считает, что реализация этой концепции грубо нарушает цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, особенно касающиеся суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств-членов. Поэтому наша делегация будет голосовать за принятие устной поправки к проекту резолюции II.

Г-н Варанков (Беларусь): Делегация Республики Беларусь последовательно исходит из того, что до определения содержания концепции переходить к практической реализации преждевременно. Кроме того, мы выступаем против смешения двух совершенно не связанных между собой мандатов, что приводит к злоупотреблениям при распределении финансовых средств на один мандат в ущерб другому. В этой связи мы призываем поддержать пред-

ложенные делегацией Кубы поправки к проекту резолюции II.

Г-н Ри Сон Чол (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики поддерживает проект устной поправки к разделу XXII проекта резолюции II, предложенный делегацией Кубы, поскольку концепция ответственности по защите до сих пор не согласована всеми государствами-членами в Генеральной Ассамблее и неофициальные обсуждения продолжаются. Недопустимо обсуждать бюджет Специального советника Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите и смешивать его с бюджетом Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида. Поэтому Корейская Народно-Демократическая Республика будет голосовать за проект поправки, предложенный делегацией Кубы.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования. Сейчас мы приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I–V.

Проект резолюции I озаглавлен «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов», текст которого в настоящий момент содержится в документе A/C.5/72/L.16. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции I принимается (резолюция 72/261).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции II, который озаглавлен «Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов» и текст которого в настоящий момент содержится в документе A/C.5/72/L.17.

Представитель Кубы предложил проект устной поправки к разделу XXII указанного проекта резолюции. В соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по предлагаемому проекту устной поправки. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Ангола, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Камбоджа, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Гвинея, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Кыргызстан, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве.

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Латвия, Ливан, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Воздержались:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бутан, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камерун, Китай, Колумбия, Джибути, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эфиопия, Гайана, Индия, Ирак, Ямайка, Кения, Кувейт, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Марокко, Намибия, Непал, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Таиланд, Тимор-Лешти, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Йемен

Проект устной поправки отклоняется 24 головами против 76 при 44 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции II, озаглавленному «Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов». Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции II принимается (резолюция 72/262).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному «Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/72/L.18. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции III принимается (резолюция 72/263).

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 2018–2019 годов», а его текст в настоящий момент содержится в документе A/C.5/72/L.19. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции IV принимается (резолюция 72/264).

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2018–2019 годов», а его текст в настоящий момент содержится в документе A/C.5/72/L.20. Пятый комитет принял его без голосования. Предлагаю Ассамблее поступить таким же образом.

Проект резолюции V принимается (резолюция 72/265).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования или позиций по только что принятым резолюциям.

Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы попросили слова для того, чтобы разъяснить мотивы нашего голосования по некоторым разделам резолюции 72/262.

Наша делегация проголосовала за раздел XXII резолюции о специальных политических миссиях. В то же время наша делегация хотела бы сделать оговорку в отношении выделения финансовых ресурсов Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. Специальный посланник Терье Рёд-Ларсен до своего ухода отставку превышал полномочия своего мандата, изложенного в резолюции 1559 (2004). К сожалению, авторы докладов Генерального секретаря, а именно заместители Генерального секретаря по политическим вопросам, по сей день продолжают руководствоваться тем же самым подходом к мониторингу двусторонних вопросов, касающихся двух суверенных государств, Сирии и Ливана, что особенно заметно в пунктах 80 и 88 соответствующего доклада Генерального секретаря, где говорится об установлении дипломатических отношений между Сирией и Ливаном и демаркации границ между этими двумя государствами. Это является нарушением суверенитета и равнозначно вмешательству во внутренние дела этих двух братских стран.

Кроме того, в докладах Генерального секретаря об осуществлении указанной резолюции предпочтение явно отдается Израилю, оккупирующей державе, поскольку в них по-прежнему преднамеренно игнорируется полное несоблюдение Израилем своих обязательств по резолюции 1559 (2004), в частности ее положений, касающихся вывода сил с оккупированных ливанских территорий.

Наша делегация присоединилась к консенсусу по резолюции 72/262, однако, что касается раздела XIX о резолюциях и решениях, принятых Советом по правам человека, то у сирийской делегации есть оговорки в отношении выделения финансовых ресурсов на резолюции Совета по правам человека 34/26 и 36/20 о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике. Это объясняется нашей хорошо известной принципиальной позицией, заключающейся в том, что мы выступаем против использования вопросов прав человека избирательным, незаконным и политизированным образом в целях вмешательства во внутренние дела стран под различными предлогами. Это противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципам суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела государств-членов, учитывая, что субъект, ко-

торый принимает эти решения, не пользуется доверием и действует предвзято.

Что касается раздела IV резолюции, посвященного Контртеррористическому управлению, то мы присоединились к консенсусу в соответствии с нашей хорошо известной принципиальной позицией против терроризма, который является главной угрозой международному миру и безопасности, а также препятствует развитию на национальном, региональном и международном уровнях, в частности достижению целей в области устойчивого развития, поставленных в Повестке для в области устойчивого развития на период до 2030 года. Наша делегация подчеркивает, что Организация Объединенных Наций должна играть активную роль в борьбе с терроризмом и строго соблюдать принципы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций. Мы подчеркиваем, что Контртеррористическое управление не должно подвергаться политическому давлению или попыткам, направленным на финансовую поляризацию, которые предпринимаются некоторыми государствами, стремящимися улучшить свою репутацию в глазах мировой общественности, прибегая к извращенным и подозрительным способам, таким как жертвоприношения, которые внешне выглядят благородно и гуманно. Однако эти государства-доноры преследуют скрытые мотивы и подлые цели, выделяя некоторым органам Организации Объединенных Наций огромные суммы денег, с тем чтобы подчинить их своему влиянию и направлять их работу.

Поэтому, для того чтобы этого не случилось, мы вновь заявляем, что финансирование всех инициатив Организации Объединенных Наций, затрагивающих интересы всех государств или связанных с новыми международными механизмами, должно осуществляться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, чтобы не допустить вмешательства любого государства в финансовую и административную работу этих механизмов. Это позволит защитить авторитет, транспарентность и нейтральный и неполитизированный характер деятельности Организации Объединенных Наций. Исходя из этого принципа, наша делегация подчеркивает, что Контртеррористическое управление должно полностью финансироваться из регулярного бюджета, который находится под контролем соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

В связи с этим наша делегация выражает оговорку по поводу финансирования Контртеррористического управления одним государством, которое хорошо известно своей поддержкой терроризма — это серьезный и неоправданный прецедент, который наделяет правительство этого конкретного государства привилегиями и особым статусом в работе Управления.

Г-н Яздани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы дистанцироваться от раздела XXII резолюции 72/262, в котором выделяются ресурсы для осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности.

В этой связи я хотел бы выразить обеспокоенность по поводу переизбытка людских и финансовых ресурсов, выделяемых на цели осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Принимая во внимание характер и масштабы мандатов директивных органов, сформулированных в резолюции 2231 (2015), в том числе количество и бюджет соответствующих специалистов, занимающихся мониторингом и проверкой, создание 11 должностей и выделение значительных сумм на покрытие расходов на официальные поездки для такой небольшой по своей численности организации однозначно можно истолковать как нерациональное использование ограниченных средств Организации. Наша делегация считает, что Генеральная Ассамблея сделала свой первый шаг к исправлению этой проблемы, понизив класс двух должностей С-4. Однако мы считаем эту меру недостаточной, хотя и необходимой. Мы призываем Генеральную Ассамблею принять дальнейшие меры в этом направлении, чтобы не допустить разбазаривания средств и обеспечить соразмерность выделяемых ресурсов предусмотренным мандатом мероприятиям.

Кроме того, нам было интересно получить более подробную информацию о характеристиках этого подразделения, а также ознакомиться с предложениями по распределению обязанностей, чтобы быть уверенными в точности данных анализа ресурсных потребностей. Однако Секретариат уклонился от соблюдения принципа транспарентности и не предоставил Комитету запрошенную им дополнительную информацию, имеющую большое значение для выполнения его мандата.

Наша делегация также хотела бы выразить глубокую обеспокоенность в связи с несоблюдением

мандатов, соответствующих правил и положений, регламентирующих официальные поездки, а также положений пункта 10 записки Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/2016/44. Согласно этому пункту, «любые действия, связанные с запросами, предоставлением руководящих указаний и рассмотрением и принятием надлежащих мер» производятся только с санкции Совета Безопасности. К сожалению, Секретариат последовательно игнорирует положения вышеупомянутого документа.

В заключение я хотел бы подтвердить, что наша делегация присоединяется к консенсусу по резолюции 72/262, но хотела бы дистанцироваться от части XXII, где говорится о выделении ресурсов на осуществление резолюции 2231 (2015).

Г-н Туй (Камбоджа) (*говорит на английском*): После принятия резолюции 72/262 по пункту 136 повестки дня я хотел бы выступить с заявлением о предусмотренном в нем предоставлении субсидии для международного компонента чрезвычайных палат в судах Камбоджи (ЧПСК) в 2018 году.

От имени Королевского правительства Камбоджи я хотел бы выразить искреннюю признательность и благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за его поддержку ЧПСК и за его любезные усилия по обеспечению финансирования работы судов. Камбоджа придает большое значение предпринимаемым ЧПСК усилиям по восстановлению справедливости для камбоджийцев посредством проведения судебных процессов над высшим руководством «красных кхмеров» для привлечения их к ответственности за преступления, совершенные в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года, такие как геноцид, преступления против человечности и военные преступления.

Королевское правительство Камбоджи поддержало просьбу Генерального секретаря о предоставлении Генеральной Ассамблеи субсидии международному компоненту в 2018 году. Эта субсидия позволит палатам продолжать выполнять свою работу и завершить судебное разбирательство всех переданных в их производство дел в установленный срок. В соответствии с принятой в последние три года практикой Королевское правительство Камбоджи выделит для национального компонента ЧПСК в 2018 году 4 млн. долл. США, что составля-

ет 69 процентов от предлагаемого бюджета национального компонента судов в размере 5,8 млн. долл. США. Из этой суммы 1,65 млн. долл. США предназначены для покрытия оперативных расходов, а 2,35 млн. долл. США пойдут на выплату заработной платы национальным сотрудникам в течение первых шести месяцев 2018 года.

Королевскому правительству Камбоджи потребуется дальнейшая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций в дополнительном финансировании в размере 1,8 млн. долл. США потенциальными донорами расходов на выплату заработной платы национальным сотрудникам в течение остальных шести месяцев 2018 года. Я хотел бы сообщить, что до сих пор Королевское правительство Камбоджи вносит на финансирование ЧПСК значительные взносы натурой и наличными в объеме 41,5 млн. долл. США, что говорит о весомой поддержке со стороны Королевского правительства Камбоджи работы палат.

Прошло одиннадцать лет с момента создания палат. Благодаря тесному сотрудничеству и совместным усилиям Королевского правительства Камбоджи и Организации Объединенных Наций и щедрой помощи международного сообщества ЧПСК добились существенного успеха и прогресса в организации судопроизводства, на что обращалось внимание в докладе Генерального секретаря, опубликованном 16 августа 2017 года (A/72/341).

По делу 001 против Канга Кека Иеу и делу 002/1 против Нуона Чеа и Кхиеу Сампхана уже вынесены окончательные приговоры. Все осужденные были приговорены к пожизненному заключению, а поданные ими апелляции Палатой Верховного суда были оставлены без внимания. Дело 002/2 о дополнительных обвинениях против Нуона Чеа и Кхиеу Сампхана также было полностью завершено, и вынесение решения по нему ожидается во втором квартале 2018 года. Значительные успехи были достигнуты и в разбирательстве дела 003 и дела 004. Помимо достижения прогресса в судебной работе палаты также активно проводят информационно-просветительную работу с населением. Непосредственно работой по ознакомлению с деятельностью ЧПСК было охвачено примерно 560 000 человек.

Судебная деятельность палат занимает много времени и требует должной финансовой поддержки. Борьба за торжество справедливости никогда

не бывает легкой, но она стоит того. Я считаю, что после завершения всех процессов наследие ЧПСК будет чрезвычайно востребовано не только в плане обеспечения торжества правосудия, к чему мы стремимся, но и в плане бесценного опыта, приобретенного палатами в привлечении к судебной ответственности высшего руководства «красных кхмеров». Этот опыт послужит основой для проведения крупной судебной реформы в Камбодже и других странах, а также будет подвергнут всестороннему анализу научным сообществом, студентами университетов, неправительственными организациями и гражданским обществом.

Окончательные решения направят всему миру мощный сигнал о том, что высшее руководство «красных кхмеров» понесло заслуженное наказание за совершение преступлений против человечности, что виновные не избежали ответственности и что такие преступления больше никогда не повторятся. Народ Камбоджи наконец-то добьется торжества справедливости и гарантий жить мирной жизнью в условиях полной свободы и соблюдения всех его основных прав. На сегодняшний день ЧПСК оставили обществу Камбоджи позитивное наследие: они помогли достигнуть национального примирения и сохранить память о жертвах, не допустить повторения таких режимов, как «красные кхмеры», наработать организационно-кадровый потенциал и провести институциональные реформы.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю благодарность и признательность Генеральному секретарю, Руководящему комитету, основным донорам и другим заинтересованным сторонам за их поддержку и финансовые взносы в ЧПСК, без чего суды не смогли бы далеко продвинуться в своей работе. Я полностью уверен в том, что к концу процесса мы сумеем добиться торжества справедливости для народа Камбоджи и для всего человечества.

Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Это мое последнее выступление сегодня. Наша делегация присоединилась к консенсусу по резолюции 72/261. Однако у нас есть следующие оговорки в отношении распределения финансовых ресурсов для Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики.

Правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает свою принципиальную и твердую позицию в отношении оказания гуманитарной помощи всем нуждающимся без какой-либо дискриминации и в соответствии с его конституционными обязанностями. Правительство подчеркивает, что будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями для обеспечения того, чтобы помощь предоставлялась в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций, регламентирующими оказание гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, прописанными в резолюции 46/182. Главными из них являются принцип уважения национального суверенитета и роли соответствующих государств в мониторинге оказания гуманитарной помощи на своей территории, а также принципы нейтральности, добросовестности и отказа от политизации.

Наша делегация считает, что было бы лучше использовать такие крупные суммы, упомянутые в докладе, для увеличения гуманитарной помощи, которая оказывается международными организациями, действующими в пределах сирийской территории, в полном сотрудничестве и координации с правительством Сирии. В Уставе Организации Объединенных Наций подчеркивается значение суверенитета государств и императив избегать нарушения этого принципа путем создания таких механизмов. Они являются вопиющим нарушением суверенитета и независимости государств и представляют собой попытку вмешательства в их внутренние дела.

Правительство нашей страны выражает сожаление по поводу того, что Генеральная Ассамблея продолжает игнорировать коренные причины гуманитарного кризиса, возникшего в результате появления и распространения террористических организаций, которым оказывается поддержка, финансирование и содействие правительствами известных всем государств. Генеральная Ассамблея также продолжает игнорировать тот факт, что сирийское правительство удовлетворяет 75 процентов гуманитарных потребностей, а также выполняет свои обязательства в отношении сирийского народа, несмотря на произвольные меры, введенные в одностороннем порядке некоторыми правительствами в явное нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 136 повестки дня.

Пункт 134 повестки дня (*продолжение*)

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/72/682)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 8 его доклада, а также проект решения, рекомендованный в пункте 9 того же доклада.

Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Изменение парадигмы управления в Организации Объединенных Наций», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/72/L.22. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 72/266).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, озаглавленному «Вопросы, рассмотрение которых отложено», текст которого на данный момент содержится в документе A/C.5/72/L.23. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 72/547).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 134 повестки дня.

Пункт 115 повестки дня (*продолжение*)

i) Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Председатель (*говорит по-английски*): Я напоминаю членам Ассамблеи о том, что Генеральный секретарь в своем докладе, распространенном в до-

кументе A/72/204, рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить сохранение должностей трех судей *ad litem* и продление срока полномочий нынешних судей на 12 месяцев — с 1 января по 31 декабря 2018 года, с тем чтобы Трибунал мог продолжать рассмотрение дел.

Напоминаю также членам Ассамблеи о том, что в своей резолюции 72/256 от 24 декабря 2017 года Ассамблея постановила, в частности, сохранить должности трех судей *ad litem* и продлить срок полномочий нынешних судей, у которых он истекает, еще на год — с 1 января по 31 декабря 2018 года. Тремя судьями *ad litem*, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2017 года, являются судья Роуан Даунинг (Австралия), судья Алессандра Гречану (Румыния) и судья Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия).

В соответствии с резолюцией 72/256 Генеральная Ассамблея приступает к продлению срока полномочий трех судей *ad litem* на период с 1 января по 31 декабря 2018 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена продлить срок полномочий трех судей *ad litem* — судьи Роуана Даунинга (Австралия), судьи Алессандры Гречану (Румыния) и судьи Нкемдилим Амелии Изуако (Нигерия) — на период с 1 января по 31 декабря 2018 года?

Решение принимается (решение 72/415).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение подпункта (i) пункта 115 повестки дня?

Решение принимается.

(f) Назначение членов Комитета по конференциям

Записка Генерального секретаря (A/72/107)

Председатель (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что на своем 74-м пленарном заседании, состоявшемся 20 декабря 2017 года, Ассамблея приняла к сведению назначение Ботсваны, Франции и Российской Федерации членами Комитета по конференциям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2018 года.

Напоминаю также членам Ассамблеи о том, что два места от Группы государств Азиатско-Ти-

хоокеанского региона по-прежнему остаются незаполненными на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2018 года.

После консультаций с Председателем Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона я назначил Ирак и Непал для заполнения этих двух вакансий на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2018 года. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эти назначения?

Решение принимается (решение 72/412).

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что одно место от Группы африканских государств и одно место от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна остаются незаполненными на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2018 года. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что одно место от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна остается незаполненным на срок, начинающийся с даты назначения и истекающий 31 декабря 2018 года. Я настоятельно призываю эти группы как можно скорее представить своих кандидатов.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (f) пункта 115 повестки дня.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Что касается программы работы Генеральной Ассамблеи, помимо организационных вопросов и пунктов, которые, возможно, придется рассмотреть в силу правил процедуры Ассамблеи, и памятуя о том, что Ассамблея уже рассмотрела и приняла решения по большинству пунктов, я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что открытыми для рассмотрения в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи остаются следующие пункты повестки дня: 9–15, 19, 19 (b), 22, 22 (b), 24, 24 (a) и (b), 29–38, 40, 41, 43–49, 55, 65, 66, 66 (a) и (b), 70, 72, 72 (c), 73, 73 (a)–(c), 88, 107, 111, 112, 113, 113 (a) и (b), 114, 114 (a) и (b), 115, 115 (f)–(h), 116–128 и 130–165.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять к сведению те пункты повестки дня, которые остаются открытыми для рассмотрения в ходе семьдесят второй сессии Ассамблеи?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Основная часть семьдесят второй сессии подходит к концу. Более трех месяцев назад в общих прениях участвовало рекордное число ораторов. Некоторые послания были ясны с самого начала. Например, звучали призывы к укреплению Организации Объединенных Наций и к тому, чтобы мы уделяли больше внимания людям и вновь подтвердили свою приверженность принципам многосторонности. В этой связи я хотел бы подчеркнуть два момента.

Во-первых, в ходе основной части семьдесят второй сессии мы добились прогресса. Прогресс измеряется не числом принимаемых нами резолюций или продолжительностью проводимых нами заседаний. Вместо этого он измеряется тем, как мы влияем на жизни людей. Только вчера вечером мы утвердили бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. В последние месяцы мы многое обсуждали в Генеральной Ассамблее и в главных комитетах. В некоторых сферах мы добились прогресса; в других — нам нужно больше времени для поиска решений. Мы продвинулись вперед в отношении предложений Генерального секретаря по реформе. Мы приняли две резолюции на основе консенсуса: в отношении реформы компонента мира и безопасности (резолюция 72/199) и реформы системы управления (резолюция 72/266). Это свидетельствует о том, что государства-члены стремятся обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций работала в интересах людей. Я готов использовать свои возможности по организации форумов для обеспечения участия государств-членов в процессах реформ и воспитания в них чувства сопричастности к результатам этой работы.

Во-вторых, наша работа еще не завершена. В следующем году нам предстоит сделать больше. Что касается вопроса миграции, то мы должны завершить разработку «Глобального договора» Организации Объединенных Наций. Мы разделяем одни и те же приоритеты — мир и предотвращение конфликтов, в частности миростроительство и сохранение мира. Я надеюсь, что члены примут участие в совещании высокого уровня по вопросам миростроительства и сохранения мира в апреле 2018 года. Решающее значение имеет сохранение

импульса в отношении целей в области устойчивого развития. Мы провозгласим Международное десятилетие действий по теме «Вода для устойчивого развития», найдём инновационные механизмы финансирования и привлечем к работе молодежь.

Одна из первых встреч высокого уровня, которую я созвал, была посвящена разрушительным последствиям урагана «Ирма» на Карибских островах. Это напоминает нам о том, как много еще предстоит сделать по вопросам изменения климата. Будет продолжена работа по реформе Совета Безопасности. Мы рассмотрим декабрьский доклад о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций. После представления подробного доклада Генерального секретаря по реформе компонента мира и безопасности (A/72/525) мы проведем дополнительные обсуждения.

Чтобы все эти процессы принесли реальные результаты, нам необходимо говорить и, что более важно, прислушиваться друг к другу. В этих пунктах повестки дня обозначаются глобальные проблемы, и многосторонность — это тот инструмент, который необходим нам для их решения.

Прежде чем завершить свое выступление, я хочу воздать должное заместителям Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии и председателям комитетов, бюро и секретариатов за их работу. Я рассчитываю на наше дальнейшее сотрудничество. Я хотел бы также поблагодарить представителей государств-членов, которые вняли призывам, высказанным в ходе общих прений, и в своей работе ориентировались на интересы людей. У каждого комитета своя роль, но все они представляют многосторонность в действии. Плоды работы членов — это принятые резолюции и решения. Давайте сделаем так, чтобы за словами, содержащимися в этих резолюциях, последовали конкретные действия в интересах людей.

Я рассчитываю на сотрудничество в новом году. 11 января я планирую подробно изложить приоритетные задачи возобновленной части семьдесят второй сессии. Позвольте мне еще раз поблагодарить всех членов и поздравить их с заслуженными праздниками.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.